

Gebet für den
Tag der
Menschenrechte

תפילה
ליום יום זכויות
האדם

Prayer for
Human Rights Day

Ruach Kol Chai –
Geist allen Lebens:

Hilf uns.

Hilf uns, die Werte zu wahren, die für uns so wichtig sind: Alle Menschen wurden *b^eZelem Elohim*, im Bilde Gottes, geschaffen. Hilf uns zu erkennen, dass die Würde aller Mitglieder der menschlichen Familie der Grund der Freiheit, Gerechtigkeit und des Frieden in der Welt ist.

Führe uns.

Führe uns zu einem Gesetz. Einer Gerechtigkeit. Eines menschlichen Verhaltensstandards allen gegenüber. Entferne uns von der Zweideutigkeit, die das göttliche Bild in einigen, aber in anderen nicht ehrt.

Vergib uns.

Vergib uns die unmenschliche Art und Weise, wie wir andere zu oft behandeln. Wir wissen oder sollten wissen, dass einige von uns schuldig sind, wenn es um Verbrechen gegen die Menschlichkeit geht, aber wir alle sind verantwortlich.

Stärke uns.

Stärke uns, die Hilfen zu finden, um Dein Licht in die dunklen Orte

Ruach Kol Chai –
Spirit of All that Lives:

Help us.

Help us to uphold the values that are so central to whom we are: all human beings were created *b'tzelem Elohim* – in the image of God. Help us to recognize that the dignity of all members of the human family is the foundation of freedom, justice and peace in the world.

Guide us.

Guide us toward one law. One justice. One human standard of behavior toward all. Move us away from the equivocation that honors the divine image in some but not in others.

Forgive us.

Forgive us for the inhumane manner in which we too often treat the other. We know, or should, that when it comes to crimes against humanity, some of us may be guilty, but all of us are responsible.

Strengthen us.

Strengthen us to find the wherewithal to shine Your light into the dark

unserer Welt zu bringen. Gib uns die Möglichkeit, diejenigen ans Licht zu bringen, die unsichtbar, eingesperrt und vergessen sind. Lass uns nie vergessen, dass Dir nichts verborgen und niemand vor Dir verloren ist.

Erinnere uns.

Erinnere uns an unsere Pflicht, genau hier, genau jetzt, in unserer Zeit eine gerechte Gesellschaft zu schaffen.

Gib uns die Vision des Ziels, um uns gegen die Selbstzufriedenheit der Bequemen zu schützen – und die Entschlossenheit zu wissen, dass wir Gerechtigkeit und Freiheit nicht weitere aufschieben können.

Erinnere uns daran, dass die Zeit jetzt ist. Jetzt ist der Moment gekommen, um dein Reich hier auf Erden zu schaffen.

Ken j^ehi Razon.

Möge es Dein
und unser Wille sein.

Und lasst uns sagen: Amen.

places of our world. Give us ability to uncover those who are hidden from view, locked away, forgotten.

Let us never forget that nothing is hidden and no one lost from before
You.

Remind us.

Remind us of our duty to create a just society right here, right now, in our day. Give us the vision of purpose to guard against the complacency of the comfortable – and the resolve in knowing that we cannot put off the cause of justice and freedom for another day. Remind us that the time is now. Now is the moment to create your kingdom here on earth.

Ken y^hi ratzon.

May it be your will
and may it be ours.
And let us say, Amen.